

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»**

**ФАКУЛЬТЕТ ЭНЕРГЕТИКИ**



**Рабочая программа дисциплины  
Б1.Б.01 Иностранный язык (русский)**

(Адаптированная рабочая программа для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов, обучающихся по адаптированным основным профессиональным образовательным программам высшего образования)

**Направление подготовки**

**35.06.04 «Технологии, средства механизации и энергетическое  
оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве»**

**Направленность подготовки**

**Электротехнологии и электрооборудование  
в сельском хозяйстве**

**Уровень высшего образования**

**Подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная, заочная**

**Краснодар  
2021**

Адаптированная рабочая программа дисциплины Б1.Б.01 Иностранный язык (русский) разработана на основе ФГОС ВО 35.06.04 «Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве» утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ 23 18.08.2014 г. № 1018.

Автор:  
к.ф.н., доцент



О.Е.Павловская

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры электрических машин и электропривода от 17.05.2021г., протокол №10.

к.ф.н., доцент



О.Е.Павловская

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета энергетики протокол № 10 от 15.06.2021

Председатель  
методической комиссии



И.Г. Стрижков

Руководитель  
основной профессиональной  
образовательной программы



С.В. Оськин



**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ И. Т. ТРУБИЛИНА»**

**ФАКУЛЬТЕТ ЭНЕРГЕТИКИ**

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан факультета  
энергетики

  
А.А. Шевченко  
«22» апреля 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Б1.Б.01 Иностранный язык (русский)**

*наименование дисциплины*

(Адаптированная рабочая программа для лиц с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов, обучающихся по адаптированным основным  
профессиональным образовательным программам высшего образования)

**Направление подготовки**

**35.06.04 - Технологии, средства механизации и энергетическое  
оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве**

*шифр и наименование направления подготовки*

**Направленность подготовки**

**Электротехнологии и электрооборудование  
в сельском хозяйстве**

*наименование направленности подготовки*

**Уровень высшего образования**

**Подготовка кадров высшей квалификации**

*бакалавриат, специалите, магистратура*

**Форма обучения**

**очная, заочная**

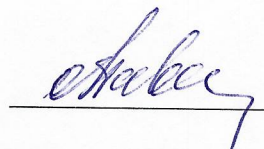
*очная или заочная*

**Краснодар**

**2020**


Рабочая программа дисциплины Б1.Б.01 «Иностранный язык (русский)» разработана на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 35.06.04 «Технологии, средства механизации и энергетическое оборудование в сельском, лесном и рыбном хозяйстве», утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 18.08.2014г. № 1018.

Автор:  
д.ф.н., доцент

 О.Е. Павловская

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры <sup>русского языка и</sup> ~~русского языка и~~ <sup>русского языка и</sup> от 15.04.20 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой

 О.Е. Павловская

Рабочая программа одобрена на заседании методической комиссии факультета энергетики, протокол № 8 от 22.04.2020

Председатель  
методической комиссии

 И.Г. Стрижков

Руководитель  
основной профессиональной  
образовательной программы

 С.В. Оськин

## **1 Цель и задачи дисциплины**

**Целью** освоения дисциплины «Иностранный язык (русский)» является обучения русскому языку иностранных аспирантов и соискателей всех специальностей является достижение практического владения языком, позволяющим использовать его в научной деятельности.

### **Задачи:**

- является совершенствование и дальнейшее развитие знаний, навыков и умений по русскому языку в различных видах речевой деятельности, которые были получены аспирантами и соискателями во время учебы на подготовительном факультете в российском вузе.

## **2 Перечень планируемых результатов по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

В результате освоения программы аспирантуры обучающийся готовится к следующим видам деятельности, готов решать соответствующие профессиональные задачи:

- научно-исследовательская в области технологии, механизации, энергетики в сельском, рыбном и лесном хозяйстве;
- преподавательская деятельность по образовательным программам высшего образования.

**В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:**

УК-3 - готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

УК-4 - готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;

УК-6 - способностью планировать и решать задачи собственного про-



фессионального и личностного развития

### 3 Место дисциплины в структуре ОП аспирантуры

«Иностранный язык (русский)» является дисциплиной базовой части  
ОПОП ВО

### 4 Объем дисциплины (108 часов, 3 зачетных единиц)

Виды учебной работы	Объем, часов	
	Очная	Заочная
<b>Контактная работа</b>	58	42
в том числе:		
— аудиторная по видам учебных занятий	54	38
— лекции	2	2
— практические (лабораторные)	52	36
— внеаудиторная		
— зачет	1	1
— экзамен	3	3
— защита курсовых работ (проектов)		
<b>Самостоятельная работа</b>	50	66
в том числе:		
— курсовая работа (проект)	-	-
— прочие виды самостоятельной работы		
<b>Итого по дисциплине</b>	108	108

### 5 Содержание дисциплины

По итогам изучаемого курса обучающиеся сдают зачет с оценкой.

Дисциплина изучается на 1 курсе, в 1, 2 семестрах.

#### Содержание и структура дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспиран- тов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практиче- ские занятия (лаборатор- ные занятия)	Самостоя- тельная работа
1	Особенности русского языка как иностранного языка в сфере научной коммуникации	УК-3, УК-4, УК-6	1	2		5

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспиран- тов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практиче- ские занятия (лаборатор- ные занятия)	Самостоя- тельная работа
2	Грамматика русского языка. Части речи. Существительное. Прилагательное (полное, краткое), глагол, причастие (активное, пассивное), деепричастие, наречие, местоимение, числительное, предлог, союз, частица.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
3	Грамматика русского языка. Модель предложения.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
4	Грамматика русского языка. Модификация моделей предложения.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
5	Вторичные способы обозначения ситуации. Обозначение ситуации в форме предложения. Обозначение ситуации в форме пункта плана. Обозначение ситуации в форме компонента предложения.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	5
6	Повторение тем 1-8	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	5
7	Тексты о предметах. Предложения с общим значением: предмет и его форма; предмет и его размеры; предмет и его состав, структура; предмет и его процессуальный признак.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	5
8	Тексты о процессах. Предложения со значением процесса и его характеристики.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
9	Тексты о свойствах. Предложения со значением свойства и его характеристики.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
10	Повторение и контроль тем 10-12.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
11	Выражение причинных отношений в научной речи. Выражение причинных предложений средствами простого предложения. Выражение причинных предложений средствами	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	5



№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспиран- тов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практиче- ские занятия (лаборатор- ные занятия)	Самостоя- тельная работа
	сложного предложения.					
12	Выражение следственных отношений в научной речи. Выражение следственных предложений средствами простого предложения. Выражение следственных предложений средствами сложного предложения.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
13	Выражение целевых отношений в научной речи. Выражение целевых предложений средствами простого предложения. Выражение целевых предложений средствами сложного предложения.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
14	Выражение условных отношений в научной речи. Выражение условных предложений средствами простого предложения. Выражение условных предложений средствами сложного предложения	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
15	Выражение уступительных отношений в научной речи. Выражение уступительных предложений средствами простого предложения. Выражение уступительных предложений средствами сложного предложения	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
16	Реферирование статей на русском языке. Работа над газетным материалом.	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	5
17	Вычитка оригинальной и переводной научной литературы на русском языке (10 т. зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
18	Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
19	Работа с газетным материалом. Подготовка пересказов.	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
20	Подготовка сообщения о научно-исследовательской работе.	УК-3, УК-4,	2		2	

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспиран- тов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практиче- ские занятия (лаборатор- ные занятия)	Самостоя- тельная работа
		УК-6				
21	Вычитка оригинальной науч- ной литературы (10 т.зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	5
22	Проработка экзаменационных вопросов	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
23	Итоговое занятие	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	5
24	Подготовка сообщения о науч- но-исследовательской работе.	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
25	Вычитка оригинальной науч- ной литературы (10 т.зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	5
26	Работ над экзаменационными вопросами	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
27	Итоговое занятие	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	5
Итого				2	52	50

### Содержание и структура дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспиран- тов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практиче- ские занятия (лаборатор- ные занятия)	Самостоя- тельная работа
1	Особенности иностранного языка в сфере научной ком- муникации	УК-3, УК-4, УК-6	1	2		5
2	Имя существительное. Осо- бенности образования мн. чис- ла существительных. Сущ. в функции определения.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
3	Порядок слов английского предложения (особенности научного текста).	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
4	Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Вычитка оригиналь- ной литературы по специаль-	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	5

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспиран- тов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практиче- ские занятия (лаборатор- ные занятия)	Самостоя- тельная работа
	ности (10 т.зн.)					
5	Особенности перевода сравни- тельных конструкций.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
6	Категория залога. Временные формы глагола в Active. Вы- читка литературы по специ- альности.(10 т. знаков)	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	5
7	Особенности употребления и перевода глагола во временных формах Активного залога.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
8	Категории залога. Временные формы глагола в Passive.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
9	Особенности перевода пассив- ных конструкций	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
10	Неличные формы глагола. Причастие I,II, его образование и функции в предложении.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
11	Вычитка литературы по специ- альности (10 т. зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
12	Независимый причастный оборот. Особенности перевода предложений с независимым причастным оборотом. Вычит- ка научных статей. (20 т.зн)	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	5
13	Инфинитив. Инфинитивные обороты. Особенности перево- да инфинитивных оборотов. Вычитка оригинальной литера- туры (10 т. зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
14	Особенности перевода инфи- нитивных конструкций.	УК-3, УК-4, УК-6	1		2	
15	Модальные глаголы. Модаль- ные инфинитивные конструк- ции. Особенности употребле- ния и перевода.	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
16	Реферирование статей на ан- глийском языке. Работа над газетным материалом. Вычит- ка оригинальной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	5
17	Вычитка оригинальной литера-	УК-3,	2		2	5

№ п/п	Тема. Основные вопросы.	Формируемые компетенции	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу аспиран- тов и трудоемкость (в часах)		
				Лекции	Практиче- ские занятия (лаборатор- ные занятия)	Самостоя- тельная работа
	туры (10 т.зн.)	УК-4, УК-6				
18	Сложноподчиненные предло- жения. Типы придаточных предложений. Подготовка ре- зюме.	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
19	Подготовка сообщения о науч- ной работе.	УК-3, УК-4, УК-6	2		2	
20	Неличные формы глагола. Ге- рундий. Особенности перевода.	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	
21	Вычитка оригинальной литера- туры (10 т. зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	5
22	Работа над газетным материа- лом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	5
23	Работа над газетным материа- лом. Подготовка пересказов.	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	5
24	Подготовка сообщения о науч- но-исследовательской работе.	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	5
25	Вычитка оригинальной науч- ной литературы (10 т.зн.)	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	5
26	Работ над экзаменационными вопросами	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	5
27	Итоговое занятие	УК-3, УК-4, УК-6	2		-	6
Итого				2	36	66

## 6 Перечень учебно-методического обеспечения для само- стоятельной работы обучающихся по дисциплине

Методические указания (для самостоятельной работы)

1. Ильина С.А., Попова Т.В. Выражение обстоятельственных отношений в письменной книжной речи / Учеб. пособие для студентов продвинутого этапа обучения, магистрантов и аспирантов. Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2011. – 120 с.

2. Козлякова Т.А., Савицкая Н.Е. Русский язык. Обучение конспектированию, реферированию, аннотированию/ Учебно-методическое пособие для иностранных студентов, магистрантов и аспирантов по химико-технологическим специальностям. Минск: БГТУ, 2012. - 138 с.

3. Павловская О.Е., Рыбальченко О.В. Методические указания по реферированию и аннотированию для иностранных магистрантов и аспирантов [Электронный ресурс]. - Краснодар, КубГАУ, 2016.

4. Петрова Г.М. и др. Русский язык в техническом вузе. Часть 2 /Петрова Г.М., Курбатова С.А., Соляник О.Е. — М.: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2011. — 76 с.

5. Петрова Г.М. и др. Русский язык в техническом вузе. Часть 3 /Петрова Г.М., Курбатова С.А., Соляник О.Е. — М.: Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2012. — 74 с.

6. Черненко Н.М., Скаяева Е.В. Учимся реферировать. / Учебное пособие . - М, Издательство Российского университета дружбы народов, 2016. - 110с.

## 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
<i>УК-3 - готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</i>	
1,2	Иностранный язык
1,2	История и философия науки
1	История науки
2,3	Современные информационно-коммуникационные технологии в научно-исследовательской деятельности и образовании
1	Основы научно-исследовательской деятельности
2,4	По получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
1,2,3,4	Научные исследования в семестре рассредоточенные
5	Научные исследования в семестре концентрированные
6	Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
6	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
6	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалифицированной работы (диссертации)
<i>УК-4 - готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</i>	
1,2	Иностранный язык
1	Основы научно-исследовательской деятельности
2,3	Современные информационно-коммуникационные технологии в научно-исследовательской деятельности и образовании
2,4	По получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
1,2,3,4	Научные исследования в семестре рассредоточенные

Номер семестра*	Этапы формирования и проверки уровня сформированности компетенций по дисциплинам, практикам в процессе освоения ОПОП ВО
5	Научные исследования в семестре концентрированные
6	Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
6	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
6	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалифицированной работы (диссертации)
<i>УК-6 - способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</i>	
1,2	Иностранный язык
1,2	История и философия науки
2	Философия науки
3	Организация учебной деятельности в вузе и методика преподавания в высшей школе
3	Основы педагогики и психологии
3	Планирование развития карьеры и личности
3	Самоменеджмент: управление временем.
2,4	По получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
3	По получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Педагогическая)
1,2,3,4	Научные исследования в семестре рассредоточенные
5	Научные исследования в семестре концентрированные
6	Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
6	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
6	Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-квалифицированной работы (диссертации)
4	Гражданско-правовая защита интеллектуальных прав
2	Философия культуры, научного исследования и прикладной коммуникации

## 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
<b>УК-3 - готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</b>					
<b>Знать:</b> современные образовательные технологии; современные технологии возделывания сельскохозяйственных культур и выращивания животных; существующие законы, касающиеся науки и образования <b>Уметь:</b> принимать участие в международных конференциях, участвовать в научных	Фрагментарные представления о современных образовательных технологиях; современных технологиях возделывания сельскохозяйственных культур и выращивания животных;	Неполные представления о современных образовательных технологиях; современных технологиях возделывания сельскохозяйственных культур и выращивания животных; существующих законах.	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления о современных образовательных технологиях; современных технологиях возделывания сельскохозяйственных культур и выращи-	Сформированные систематические представления о современных образовательных технологиях; современных технологиях возделывания сельскохозяйственных культур и выращивания животных; существующих законах, касающихся науки и образова-	<i>Устный опрос, круглый стол, реферат</i>

Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
дискуссиях и быть модератором. <b>Владеть:</b> правильной русской речью, технической, агроинженерной и образовательной терминологиями.	существующих законах, касающихся науки и образования	касающихся науки и образования	вания животных; существующих законах, касающихся науки и образования	ния	
<b>УК-4 - готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</b>					
<b>Знать:</b> основные требования к публикациям в электронных и обычных журналах, поиска информации через РИНЦ <b>Уметь:</b> изложить на иностранном языке свое научное направление и ответить на вопросы на одном из иностранных языков; сделать презентацию на иностранном языке; сделать портфолио о себе и научной работе; составить резюме; делать публичные доклады о результатах решения задач, выступать на конференциях, участвовать в дискуссиях на тематических форумах, в том числе в режиме он-лайн; публиковать результаты в рецензируемых журналах с высоким импакт-фактором, контролировать и пополнять информацию в РИНЦ. <b>Владеть:</b> работой с научной литературой и в Интернете; навыками перевода статей с иностранного языка с помощью словаря и специальных программных продуктах	Фрагментарные представления об основных требованиях к публикациям в электронных и обычных журналах, поиска информации через РИНЦ	Неполные представления об основных требованиях к публикациям в электронных и обычных журналах, поиска информации через РИНЦ	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основных требованиях к публикациям в электронных и обычных журналах, поиска информации через РИНЦ	Сформированные систематические представления об основных требованиях к публикациям в электронных и обычных журналах, поиска информации через РИНЦ	<i>Устный опрос, круглый стол, реферат</i>
<b>УК-6 - способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития</b>					
<b>Знать:</b> основные правила планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития	Фрагментарные представления об основных правилах планирования	Неполные представления об основных правилах планирования	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы представления об основных правилах планирования	Сформированные систематические представления об основных правилах планирования	<i>Устный опрос, круглый стол, реферат</i>



Планируемые результаты освоения компетенции	Уровень освоения				Оценочное средство
	неудовлетворительно (минимальный)	удовлетворительно (пороговый)	хорошо (средний)	отлично (высокий)	
нального и личностного развития <b>Уметь:</b> планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития <b>Владеть:</b> способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	лах планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития	вания и решения задач собственного профессионального и личностного развития	представления об основных правилах планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития	планирования и решения задач собственного профессионального и личностного развития	

### 7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Текущий контроль по дисциплине «Иностранный язык (русский)» позволяет оценить степень восприятия учебного материала и проводится для оценки результатов изучения разделов/тем дисциплины.

Текущий контроль проводится как контроль тематический (по итогам изучения определенных тем дисциплины) и рубежный (контроль определенного раздела или нескольких разделов, перед тем, как приступить к изучению очередной части учебного материала).

#### Рефераты (доклады)

Реферат это краткое изложение в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы аспирантов с источниками литературы, их систематизация;
2. Развитие навыков логического мышления;
3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст реферата должен содержать аргументированное изложение опре-

деленной темы. Реферат должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики реферата к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т. д.

**Критериями оценки реферата** являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка «**отлично**» — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка «**хорошо**» — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка «**удовлетворительно**» — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка «**неудовлетворительно**» — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

### **Контрольные (самостоятельные) работы**

**Критерии оценки знаний аспиранта при написании контрольной (самостоятельной) работы**

Оценка «**отлично**» выставляется аспиранту, показавшему всестороннее, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Оценка «**хорошо**» выставляется аспиранту, если он твердо знает ма-

териал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

**Оценка «удовлетворительно»** выставляется аспиранту, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

**Оценка «неудовлетворительно»** выставляется аспиранту, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

### **Контрольная работа к темам 1-8**

**Задание 1.** Составьте предложения.

1. весь, наш, представление о чем-либо, свойство, вещество, базироваться на чем-либо, атомно-молекулярный, учение.
2. в, его, основа, лежать, принцип, дискретность, вещество.
3. всякий, вещество, не, являться чем-либо, сплошной.
4. всякий, вещество, состоять из чего-либо, очень, мелкий, постоянно, движущийся, частица.
5. различие, между чем-либо, вещество, обусловленный чем-либо, различие, между, их, частица.
6. частица, один, вещество, одинаковый, частица, различный, вещество, различный.

**Задание 2.** Составьте из данных слов предложения.

1. В, Германия, создать что-либо, новый, автомобиль.
2. Машина, иметь что-либо, обтекаемый, форма.
3. В, автомобиль, мочь + инфинитив, ехать, два, человек.
4. Крыша, автомобиль, прозрачный.
5. Машина, очень, экономичный.
6. При, испытание, автомобиль, расходовать что-либо, один, литр, бензин, на, сто, километр.
7. Машина, отличаться чем-либо, большой, надежность.
8. Деталь, машина, сделан, из, магний, углепластик.

**Задание 3.** Из данных слов составьте предложения.

1. Люди, бороться с чем-либо, ураган, буря, землетрясение, наводнение.

2. Недавно, создать, порошок, который, мочь, ослаблять что-либо, сила, ураган.
3. Порошок, иметь, сильный, абсорбирующий, свойство.
4. Порошок, мочь, поглощать, туча.
5. Каждый, гранула, способен, впитывать что-либо, большой, количество, влага.
6. Этот, количество, влага, большой, собственный, вес, гранула, в, 2000, раз.
7. Порошок, превращаться во что-либо, в, гель.
8. Гель, начинать, испаряться, исчезать, при, падение, на, земля.
9. Грозовой, туча, большая площадь (ж.р.), мочь, исчезнуть, если, на, она, высыпать, несколько, тонна, порошок.
10. Этот, факт, подтверждать, предположение, о, тот, что, влажность, обуславливать, сила, ураган.
11. При, сокращение, влажность, разрушительный, потенциал, стихия, мочь, сильно, уменьшаться.

**Задание 4.** Составьте предложения из данных слов.

1. Этот аппарат, украден, и, взорваться, через, десять, секунда.
2. Такой, сообщение, возникать, на, дисплей, украденный, сотовый, телефон, в, тот, момент, когда, кто-нибудь, захотеть, использовать, этот аппарат.
3. Такой, сообщение, мочь, возникать, благодаря, новейший, технология.
4. Основа, сотовый, телефон, являться, один, из, полупроводник, кремний.
5. Недавно, быть, открыт, свойство, кремний, взрываться.
6. Экспериментатор, наносить, слой, нитрат, гадолиний, на, кремниевый, пластинка.
7. Экспериментатор, начать, разрезать, пластинка, при, помощь, алмазный, резец.
8. Кремниевый, пластинка, разорваться, на, кусочек.
9. Нитрат, гадолиний, под, действие, алмазный, резец, вызвать, окисление, кремний.
10. Так как, площадь, поверхность, кремниевый, кристалл, достаточно, велик, то, кремний, загореться.
11. Чем, быстрый, идти, горение, тем, сильный, взрыв.
12. Кремниевый, пластинка, покрыт, очень, маленький, количество, нитрат, гадолиний, под, действие, электрический, ток, взорваться.

### **Контрольная работа к темам 10-12**

**Задание 1.** Из данных ниже пар предложений составьте по одному предложению о причинах и следствиях, используя слова и конструкции.

- что является причиной чего-либо/следствием чего-либо;
- что вызывает что-либо (В.п.);
- что вызывается/вызвано чем-либо,
- что происходит под влиянием, под действием, под воздействием чего-либо;
- что обуславливает что-либо (В.п.);

- что обуславливается, обусловлено чем-либо;
  - что приводит к чему-либо.
1. Идут сильные дожди. Вода в реке поднимается.
  2. Увеличивается обтекаемость автомобиля. Уменьшается расход бензина.
  3. Нет дождей. Плохой урожай овощей и фруктов.
  4. Увеличивается абсорбирующее свойство порошка. Уменьшается сила урагана.
  5. На дорогах лёд. Уменьшается сила трения, увеличивается количество дорожно-транспортных происшествий.

**Задание 2.** Дополните предложения (произвольно) по образцу.

**Образец.** *Из этого эксперимента следует, что антивещество может существовать в природе.*

1. Из этого опыта вытекает, что ...
2. Из этих примеров ясно, что ...
3. Из этих данных понятно, что ...
4. Из этих результатов очевидно, что ...
5. Из этого уравнения следует, что ...
6. Из вышесказанного следует, что ...

**Задание 3.** Закончите предложения (произвольно).

1. Материал обладает такими свойствами, как ... .
2. Изделие характеризуется/отличается таким свойством, как ... .
3. Машина популярна благодаря такому свойству как ... .
4. Из-за такого свойства как ... продукция получила рекламацию.
5. Такое свойство, как ... обусловлено внутренней структурой материала.

**Задание 4.** Прочитайте предложения, информацию представьте в виде пункта плана.

1. Минеральная вода добывается в экологически чистых зонах.
2. Океанический планктон (микроскопические зелёные растения) поглощает за год такое количество углекислого газа, как все леса, саванны, поля и болота суши.
3. Благодаря съёмкам из космоса можно увидеть количество углекислого газа, поглощаемого зелёными растениями Земли.
4. Солнце в жизни всей планеты Земля играет первостепенную роль.
5. Процессы изготовления тончайших нитей из золота и серебра всегда трудоёмки.
6. Переработка отработанного ядерного топлива (ОЯТ) – это длительный и сложный процесс.
7. Существуют телевизоры, основанные на жидкокристаллических технологиях.
8. Холодильная и морозильная камеры этого холодильника работают независимо друг от друга.
9. Вещество нейтронной звезды – самая плотная форма материи (чайная ложка такого вещества весит около миллиарда тонн).
10. У астрофизиков нет твёрдой уверенности в том, что нейтронные звёзды действительно состоят в основном из нейтронов.

## **Аннотация**

Аннотация должна содержать ключевые слова, отражать основное содержание научной статьи и соответствовать требуемому объему статьи издания из перечня ВАК РФ.

## **Письменный перевод**

Письменный перевод научного текста выполняется по тематике научного исследования аспиранта (объем 15 000 печатных знаков = 8 стр.), оформляется в виде реферата и сдается на кафедру. Перевод включает словарь терминов из прочитанных источников в объеме 200 слов и словосочетаний научной сферы аспиранта (Словарь терминов).

### **Требования к написанию письменного перевода научного текста:**

Выполнение письменного перевода осуществляется по следующим этапам:

1. Выбор темы и согласование ее с научным руководителем и заведующим кафедрой иностранных языков.
2. Изучение литературы по специальности аспиранта.
3. Оформление письменного перевода.
4. Составление потенциального словаря, включающего 200 терминов профилирующей специальности.
5. Предоставление работы на проверку за 1 месяц до начала экзамена.

Подбор литературы осуществляется по каталогам в библиотеке университета, на кафедре иностранных языков и в залах иностранной литературы публичных библиотек.

**Критериями оценки аннотации** являются: наличие ключевых слов, полнота отражения основного содержания научной статьи с помощью речевых стандартов и соответствие требуемому объему статьи издания из перечня ВАК РФ.

При оценке аннотации каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия текста, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста аннотации общая оценка снижается на 0,5 балла.

### **Оценка «отлично»**

Аннотация полностью отвечает требованиям написания в соответствии с текстом оригинала. Текст аннотации не содержит грамматических и стилистических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

### **Оценка «хорошо»**

Аннотация в целом отвечает требованиям написания в соответствии с текстом оригинала. Допускается одна грамматическая и стилистическая ошибка. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

### **Оценка «удовлетворительно»**

Аннотация содержит грамматические и стилистические ошибки. Плохая «читабельность» текста аннотации затрудняют ее понимание. При написании аннотации не соблюден принцип единообразия.

Имеются нарушения в форме предъявления текста аннотации.

### **Оценка «неудовлетворительно»**

Текст аннотации содержит много грамматических и стилистических ошибок.

Грубые нарушения в форме предъявления текста аннотации.

Рекомендуемая тематика аннотаций по курсу:

- Аннотации к статьям по тематике проводимого исследования.

## **2.4 Письменный перевод**

Письменный перевод научного текста с родного языка на русский выполняется по тематике научного исследования аспиранта (объем 15 000 печатных знаков = 8 стр.), оформляется в виде реферата и сдается на кафедру. Перевод включает словарь терминов из прочитанных источников в объеме 200 слов и словосочетаний научной сферы аспиранта (Словарь терминов).

### **Требования к написанию письменного перевода научного текста:**

Выполнение письменного перевода осуществляется по следующим этапам:

1. Выбор темы и согласование ее с научным руководителем и заведующим кафедрой русского языка и речевой коммуникации.
2. Изучение литературы по специальности аспиранта.
3. Оформление письменного перевода.
4. Составление потенциального словаря, включающего 200 терминов профилирующей специальности.
5. Предоставление работы на проверку за 1 месяц до начала экзамена.

Подбор литературы осуществляется по каталогам в библиотеке университета, на кафедре русского языка и речевой коммуникации и в залах иностранной литературы публичных библиотек.

### **Критерии оценки письменного перевода**

При оценке **письменного перевода** каждая фактическая ошибка снижает оценку на 1 балл, потеря информации на 0,5 балла. При большом количестве стилистических погрешностей, которые приводят к затруднению восприятия перевода, общая оценка снижается на 1 балл. За нарушения в оформлении текста общая оценка снижается на 0,5 балла.

### **Оценка «отлично»**

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста.

Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

### **Оценка «хорошо»**

Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста.

Имеются незначительные погрешности в использовании терминологии.



Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.

Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

**Оценка «удовлетворительно»**

Перевод содержит фактические ошибки.

Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором.

При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия.

В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

**Оценка «неудовлетворительно»**

Перевод содержит много фактических ошибок.

Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода.

Коммуникативное задание не выполнено.

Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

## 2.5 Пост-тест

Пост-тест – это инструмент оценивания уровня знаний аспирантов, состоящий из системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения, обработки и анализа результатов.

## ЧАСТЬ 1

**Выберите правильный вариант.**

1. Я ... Вас, молодой человек. Что у Вас болит? 2. Доктор, я плохо ... 3. Здесь шумно, я не ..., что ты говоришь! 4. Утром я обязательно ... радио.	(А) слушаю (Б) слышу
5. Л.Толстой писал, что все счастливые семьи ... друг на друга. 6. Возьми любой карандаш, они все .... 7. Мы с Леной случайно купили ... сумки. 8. На фотографии брата очень ...	(А) одинаковые (Б) похожи
9. Моя сестра не учится в школе, она ещё ...	(А) младшая (Б) молодая (В) маленькая
10. Такого озера больше нигде нет, оно ... в мире.	(А) редкое (Б) единственное (В) единое
11. Хлеб очень свежий, посмотри, какой он ...	(А) крепкий (Б) твёрдый (В) мягкий
12. Бабушка не пьёт очень ... чай.	(А) крепкий (Б) сильный (В) твёрдый
13. Мы поднялись....	(А) наверх (Б) вниз (В) вверх

14. Банк работает ... 9 часов.	(А) во время (Б) от (В) с
15. Мы дол го ходи ли ... музею.	(А) по (Б) к (В) в
16. Отношение человека к природе — важная ... .	(А) задача (Б) проблема (В) цель
17. Я очень люблю фрукты, особенно... .	(А) виноград (Б) помидоры (В) картофель
18. Я не умею ... машину.	(А) ездить (Б) возить (В) водить
19. Концерт ... 2 часа.	(А) начинался (Б) продолжался (В) кончался
20. После жаркого дня наконец ... вечер.	(А) выступил (Б) поступил (В) наступил
21. Мы попросили Виктора Ивановича ... новые слова.	(А) обсудить (Б) объяснить (В) рассказать
22. Мне нравятся часы, которые ... на стене.	(А) лежат (Б) стоят (В) висят
23. Наташа ... квартиру весь день.	(А) убирала (Б) собирала (В) собиралась
24. — Лена, ты пойдёшь в библиотеку? — Нет, я люблю ... дома.	(А) учиться (Б) изучать (В) заниматься
25. Имея компьютер, я могу ... читать по-русски самостоятельно.	(А) научиться (Б) изучить (В) выучить

### **Критерии оценки знаний обучаемых при проведении тестирования.**

Оценка «отлично» выставляется при условии правильного ответа аспирантов не менее чем 85 % тестовых заданий.

Оценка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа аспирантов не менее чем 70 % тестовых заданий.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа аспирантов не менее 51 %.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа аспирантов менее чем на 50 % тестовых заданий.

### **3 Заключительный контроль**

Заключительный контроль (промежуточная аттестация) подводит итоги изучения дисциплины «Иностранный язык».

Учебным планом по данной дисциплине предусмотрен - зачет, экзамен

#### **3.1 Вопросы на зачет и экзамен**

**Тематика вопросов, выносимых на зачет:**

1. Высшее учебное заведение, которое Вы закончили.
2. Где и сколько времени Вы изучали русский язык.
3. Тематика Вашей диссертации.
4. Актуальность избранной Вами специальности.

5. Ваши научные интересы и научная деятельность.
6. Ваши публикации и выступления с докладами на научных конференциях.
7. Перспективы Вашей научной карьеры.
8. Перспективы работы по специальности.
9. Выдающиеся учёные и общественные деятели (по специальности соискателя).
10. Страна изучаемого языка: история, государственное устройство, экономика, международные отношения, традиции и обычаи, культура (аспект раскрытия темы на выбор соискателя).

#### **Критерии оценки зачета:**

Для оценки знаний обучающихся при получении ими академической оценки по дисциплине используются следующие критерии:

Оценка **«отлично»** - глубокие знания и творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала; умение давать исчерпывающие ответы на поставленные вопросы по направлению исследования.

Оценка **«хорошо»** - твердые и достаточно полные знания всего программного материала, правильное понимание вопросов, последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном устранении замечаний по отдельным вопросам; достаточное владение материалом по теме исследования.

Оценка **«удовлетворительно»** - знания и понимание основного программного материала; правильные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы при устранении неточностей и несущественных ошибок в освещении отдельных тем при наводящих вопросах преподавателя; недостаточное владение материалом по теме исследования.

Оценка **«неудовлетворительно»** - неправильные ответы на основные вопросы, грубые ошибки в ответах, непонимание сущности излагаемых вопросов; неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы.

#### **Тематика вопросов, выносимых на экзамен (2 семестр)**

1. Проблемы высшей школы. Подготовка научных кадров.
2. Портрет современного ученого.
3. Научно-технический прогресс и человек будущего.
4. Подготовка к научной конференции по специальности и участие в ней.
5. Специальность аспиранта и перспективы ее развития.
6. Кафедра, на которой работает аспирант в вузе. Ее структура, задачи, тематика научно-исследовательской работы. Работа аспиранта на кафедре.
7. Научно-исследовательская работа над темой диссертации. Сбор материала. Работа в библиотеке. Проведение экспериментов.
8. Научные командировки.
9. Консультации с научным руководителем.
10. Оформление документации для защиты.

## **КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА**

### **Ответ оценивается на «отлично», если обучающийся:**

1. Правильно составит план предложенного текста по направлению исследования и уложится в отведенное для этого время (45-60 мин.), при этом не допустит ни одной лексико-грамматической ошибки.
2. Адекватно изложит содержание предложенного текста по направлению исследования в реферативной форме на русском языке без словаря (10-15 мин.).
3. Адекватно изложит краткое содержание предложенной газетной статьи общественно-политического, социально-экономического или культуроведческого характера без словаря (10 мин.).
4. Подробно расскажет о своей научной работе и ответит на вопросы экзаменаторов, связанные с его научной работой и профессией.

### **Ответ оценивается на «хорошо», если обучающийся:**

1. Правильно составит план предложенного текста по направлению исследования и уложится в отведенное для этого время (45-60 мин.), при этом допустит 2-3 лексико-грамматических ошибки, не влияющих на общий смысл переведенного текста.
2. Правильно изложит на русском языке содержание прочитанного иноязычного текста, опустив некоторые существенные данные.
3. Правильно изложит краткое содержание предложенной газетной статьи общественно-политического, социально-экономического или культуроведческого характера без словаря.
4. Недостаточно уверенно расскажет о своей научной работе и не ответит на 1-2 вопроса экзаменаторов.

### **Ответ оценивается на «удовлетворительно», если обучающийся:**

1. Составит план предложенного текста по направлению исследования на заданную тему не полностью (но не менее по 2/3 текста), допустит 2-3 несущественных ошибки, не влияющих на общее содержание плана, и одну существенную, влияющую на смысл плана.
2. Неполно передаст содержание прочитанного без словаря текста (менее 2/3), опустит существенные данные.
3. Неполно изложит краткое содержание предложенной газетной статьи общественно-политического, социально-экономического или культуроведческого характера без словаря.
4. Не сможет достаточно полно рассказать о своей научной работе и не ответит на 2-3 вопроса экзаменаторов, касающихся его научной работы и профессии.

### **Ответ оценивается «неудовлетворительно», если обучающийся:**

1. Составит менее 1/2 плана предложенного текста по направлению исследования.
2. Не сможет передать на русском языке содержание прочитанного без словаря текста.

3. Не сможет изложить краткое содержание предложенной газетной статьи общественно-политического, социально-экономического или культуроведческого характера без словаря.

4. Не сможет рассказать о своей научной работе и ответить на вопросы экзаменаторов, касающиеся его научной работы и профессии

#### **Другие формы контроля (при наличии этих форм)**

Устное собеседование

Критерии оценки устного собеседования

Оценивается знание материала, способность к его обобщению, критическому осмыслению, систематизации, умение анализировать логику рассуждений и высказываний: навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

**Оценка «отлично»** ставится, если: обучающийся полно усвоил учебный материал; проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмысления, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации; материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, точно используется терминология; показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации; высказывать свою точку зрения; продемонстрировано усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков. Могут быть допущены одна – две неточности при освещении второстепенных вопросов.

**Оценка «хорошо»** ставится, если: ответ удовлетворяет в основном требованиям на оценку «5», но при этом имеет один из недостатков: в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не искажившие содержание ответа; допущены один – два недочета в формировании навыков публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

**Оценка «удовлетворительно»** ставится, если: неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов; при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, обучающийся не может применить теорию в новой ситуации.

**Оценка «неудовлетворительно»** ставится, если: не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов; не сформированы компетенции, умения и навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.

Контрольные требования и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

Контроль освоения дисциплины и оценка знаний обучающихся на экзамене/зачете производится в соответствии с ПлКубГАУ 2.5.1 «Текущий контроль и успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся».

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная учебная литература**

1. Василишина Т.И., Леонова Э.Н. Грамматика русского языка. Коррективный курс. Для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естественных и технических специальностей: Учебное пособие. – М.: Изд-во РУДН, 2011. – 231 с.
2. Вектор: Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся технических вузов / О. Е. Соляник. – 2014. — 256 с.
3. Ильина С.А., Коломейцева Е.М., Попова Т.В. Синтаксис письменной книжной речи: выражение обстоятельственных отношений: Учебное пособие для студентов продвинутого этапа обучения, магистрантов и аспирантов. - Тамбов: Изд-во Першина Р.В., 2011. - 140с.
4. Ласкарева Е.Р. Чистая грамматика. - СПб.: Златоуст, 2012. — 336 с.
5. Орлова Е.В. Научный текст. Аннотирование, реферирование, рецензирование - СПб.: Златоуст, 2013. – 100 с.

### **Дополнительная учебная литература**

1. Балыхина Т. М. Русский язык для студентов-иностранцев старших курсов и аспирантов. Научная речь: Учебное пособие по обучению реферированию / Т.М.Балыхина и др. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Изд-во РУДН, 2012. - 314 с.
2. Василишина Т.И., Леонова Э.Н. Лексика и грамматика научной речи. Глагол. Для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естественных и технических специальностей. Рабочая тетрадь № 1: Учебное пособие. – М.: Изд-во РУДН, 2015. – 92 с.
3. Василишина Т.И., Леонова Э.Н. Лексика и грамматика научной речи. Имя существительное и имя прилагательное. Для студентов-иностранцев продвинутого этапа и аспирантов естественных и технических специальностей Рабочая тетрадь № 2: Учебное пособие. – М.: Изд-во РУДН, 2015. – 132 с.
4. Ильина С.А., Попова Т.В. Выражение обстоятельственных отношений в письменной книжной речи / Учеб. пособие для студентов продвинутого этапа обучения, магистрантов и аспирантов. Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2013. – 120 с.
5. Козлякова Т.А., Савицкая Н.Е. Русский язык. Обучение конспектированию, реферированию, аннотированию/ Учебно-методическое пособие для иностранных студентов, магистрантов и аспирантов по химико-технологическим специальностям. Минск: БГТУ, 2012. - 138 с.

6. Степаненко С.Л., Степаненко А.С. Выражение условных отношений в простом и сложном предложениях / Пособие для иностранных учащихся экономического профиля обучения. - Минск: БГУ, 2013. - 66 с.

## 9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№	Наименование ресурса	Тематика	Уровень доступа	Начало действия и срок действия договора	Наименование организации и номер договора
1.	РГБ	Авторефераты и диссертации	Доступ с компьютеров библиотеки (9 лицензий)	19.09 2017 – 13.08.2018 (со дня первого входа в ЭБС)	ФГБУ «Российская государственная библиотека» Договор № 095/04/0155
2.	Znanium.com	Универсальная	Интернет доступ	16.07.2018 – 16.07.2019	Договор № 3135 эбс
3.	Издательство «Лань»	Ветеринария Сельское хозяйство Технология хранения и переработки пищевых продуктов	Интернет доступ	12.01.18 – 12.01 19	ООО «Изд-во Лань» Контракт № 108
4.	IPRbook	Универсальная	Интернет доступ	12.11.2017 – 12.05 2018 18.05.18 – 18.12.18	ООО «Ай Пи Эр Медиа» Контракт № 3364/17 Контракт № 4042/18
5.	Scopus	Универсальная	Доступ с ПК университета.	10.05.2018 – 31.12.2018	Договор SCO-PUS/612 от 10.05.2018
6.	Web of Science	Универсальная	Доступ с ПК университета.	02.04.2018 – 31.12.2018	Договор WoS/612 от 02.04.2018
7.	Консультант Плюс	Правовая система	Доступ с ПК университета	01.01.2018 – 31.12.2018	Договор № 8068 от 15.01.2018
8.	Научная электронная библиотека eLibrary (РИНЦ)	Универсальная	Интернет доступ		
9.	Образовательный портал КубГАУ	Универсальная	Доступ с ПК университета		
10.	Электронный Каталог библиотеки КубГАУ	Универсальная	Доступ с ПК библиотеки		

## 10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Павловская О.Е., Рыбальченко О.В. Методические указания по реферированию и аннотированию для иностранных магистрантов и аспирантов [Электронный ресурс]. - Краснодар, КубГАУ, 2016.



## 11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

MS Office Standart 2010	Корпоративный ключ	5/2012 от 12.03.2012
MS Office Standart 2013	Корпоративный ключ	17к-201403 от 25 марта 2014г.
MS Project Professional 2016, по программе Microsoft Imagine Premium	Персональный ключ	б/н от 22.06.17
MS Visio 2007-2016, по программе Microsoft Imagine Premium	Персональный ключ	б/н от 22.06.17
MS Access 2010-2016, по программе Microsoft Imagine Premium	Персональный ключ	б/н от 22.06.17
MS Windows XP, 7 pro	Корпоративный ключ	№187 от 24.08.2011
Dr. Web	Серийный номер	б/н от 28.06.17
Project Expert	Рег. Номер 21813N	
Консультант+	Сетевая лицензия	№8068 от 15.01.2018
Гарант	Сетевая лицензия	311/15 от 12.01.2015
Ваш Финансовый аналитик 2	Сетевая лицензия	6214/21368 от 12.01.2015
Автоматизированная система комплексного финансово-экономического и управленческого анализа хозяйственной деятельности предприятия	Online (доступ через интернет)	б/н от 01.03.2016
ABBYY FineReader 14	Сетевая лицензия	208 от 27.07.17
13к-201711 от 18.12.2017 г. (Предоставление безлимитного доступа в интернет, 250 Мбит/с, ПАО «Ростелеком»)		
Система тестирования Индиго		

## 12. Материально-техническое обеспечение обучения по дисциплине для лиц с ОВЗ и инвалидов

Входная группа в главный учебный корпус оборудован пандусом, кнопкой вызова, тактильными табличками, опорными поручнями, предупреждающими знаками, доступным расширенным входом, в корпусе есть специально оборудованная санитарная комната. Для перемещения инвалидов и ЛОВЗ в помещении имеется передвижной гусеничный ступенькоход. Корпус оснащен противопожарной звуковой и визуальной сигнализацией

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной программы	Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
1	2	3	4
	.....	Помещение №221 ГУК, площадь — 101 м²; посадочных мест 95, учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуаль-	350044, г. Краснодар, ул. им. Калинина д. 13, здание главного учебного корпуса

		<p>ных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ</p> <p>специализированная мебель (учебная доска, учебная мебель), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ;</p> <p>технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий (ноутбук, проектор, экран), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ</p>	
	.....	<p>114 ЗОО учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ Помещение №114 ЗОО, посадочных мест — 25; площадь — 43м<sup>2</sup>; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ</p> <p>специализированная мебель(учебная доска, учебная мебель), в том числе для обучающихся с инвалидностью и ОВЗ</p>	<p>350044, г. Краснодар, ул. им. Калинина д. 13, здание корпуса зооинженерного факультета</p>

### **13. Особенности организации обучения лиц с ОВЗ и инвалидов**

Для инвалидов и лиц с ОВЗ может изменяться объём дисциплины (модуля) в часах, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося (при этом не увеличивается количество зачётных единиц, выделенных на освоение дисциплины).

Фонды оценочных средств адаптируются к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающимися.

Основные формы представления оценочных средств – в печатной форме или в форме электронного документа.

### **Формы контроля и оценки результатов обучения**

## инвалидов и лиц с ОВЗ

Категории студентов с ОВЗ и инвалидностью	Форма контроля и оценки результатов обучения
<i>С нарушением зрения</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– устная проверка: дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;</li> <li>– с использованием компьютера и специального ПО: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, дистанционные формы, если позволяет острота зрения - графические работы и др.;</li> <li>при возможности письменная проверка с использованием рельефно- точечной системы Брайля, увеличенного шрифта, использование специальных технических средств (тифлотехнических средств): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, отчеты и др.</li> </ul>
<i>С нарушением слуха</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– письменная проверка: контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;</li> <li>– с использованием компьютера: работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы и др.;</li> <li>при возможности устная проверка с использованием специальных технических средств (аудиосредств, средств коммуникации, звукоусиливающей аппаратуры и др.): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.</li> </ul>
<i>С нарушением опорно-двигательного аппарата</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– письменная проверка с использованием специальных технических средств (альтернативных средств ввода, управления компьютером и др.): контрольные, графические работы, тестирование, домашние задания, эссе, письменные коллоквиумы, отчеты и др.;</li> <li>– устная проверка, с использованием специальных технических средств (средств коммуникаций): дискуссии, тренинги, круглые столы, собеседования, устные коллоквиумы и др.;</li> <li>с использованием компьютера и специального ПО (альтернативных средств ввода и управления компьютером и др.): работа с электронными образовательными ресурсами, тестирование, рефераты, курсовые проекты, графические работы, дистанционные формы предпочтительнее обучающимся, ограниченным в передвижении и др.</li> </ul>

### Адаптация процедуры проведения промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ:

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных мате-

риалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

Формы промежуточной аттестации для инвалидов и лиц с ОВЗ должны учитывать индивидуальные и психофизические особенности обучающегося/обучающихся по АОПОП ВО (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

## **Специальные условия, обеспечиваемые в процессе преподавания дисциплины**

### **Студенты с нарушениями зрения**

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить плоскостную информацию в аудиальную или тактильную форму;
- возможность использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом индивидуальных особенностей и состояния здоровья студента;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- использование чёткого и увеличенного по размеру шрифта и графических объектов в мультимедийных презентациях;
- использование инструментов «лупа», «прожектор» при работе с интерактивной доской;
- озвучивание визуальной информации, представленной обучающимся в ходе занятий;
- обеспечение раздаточным материалом, дублирующим информацию, выводимую на экран;
- наличие подписей и описания у всех используемых в процессе обучения рисунков и иных графических объектов, что даёт возможность перевести письменный текст в аудиальный;
- обеспечение особого речевого режима преподавания: лекции читаются громко, разборчиво, отчётливо, с паузами между смысловыми блоками информации, обеспечивается интонирование, повторение, акцентирование, профилактика рассеивания внимания;
- минимизация внешнего шума и обеспечение спокойной аудиаль-

ной обстановки;

- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, на ноутбуке, в виде пометок в заранее подготовленном тексте);
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания и др.) на практических и лабораторных занятиях;
- минимизирование заданий, требующих активного использования зрительной памяти и зрительного внимания;
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы.

### **Студенты с нарушениями опорно-двигательного аппарата (маломобильные студенты, студенты, имеющие трудности передвижения и патологию верхних конечностей)**

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения;
  - опора на определенные и точные понятия;
  - использование для иллюстрации конкретных примеров;
  - применение вопросов для мониторинга понимания;
  - разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки;
- увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в помещения, а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

## **Студенты с нарушениями слуха (глухие, слабослышащие, позднооглохшие)**

- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате, позволяющем переводить аудиальную форму лекции в плоскпечатную информацию;
- наличие возможности использовать индивидуальные звукоусиливающие устройства и сурдотехнические средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации; осуществлять взаимообратный перевод текстовых и аудиофайлов (блокнот для речевого ввода), а также запись и воспроизведение зрительной информации.
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала (структурно-логические схемы, таблицы, графики, концентрирующие и обобщающие информацию, опорные конспекты, раздаточный материал);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- особый речевой режим работы (отказ от длинных фраз и сложных предложений, хорошая артикуляция; четкость изложения, отсутствие лишних слов; повторение фраз без изменения слов и порядка их следования; обеспечение зрительного контакта во время говорения и чуть более медленного темпа речи, использование естественных жестов и мимики);
- чёткое соблюдение алгоритма занятия и заданий для самостоятельной работы (называние темы, постановка цели, сообщение и запись плана, выделение основных понятий и методов их изучения, указание видов деятельности студентов и способов проверки усвоения материала, словарная работа);
- соблюдение требований к предъявляемым учебным текстам (разбивка текста на части; выделение опорных смысловых пунктов; использование наглядных средств);
- минимизация внешних шумов;
- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего).

## **Студенты с прочими видами нарушений**

**(ДЦП с нарушениями речи, заболевания эндокринной, центральной нервной и сердечно-сосудистой систем, онкологические заболевания)**

- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие осуществлять приём и передачу информации;
- наличие системы заданий, обеспечивающих систематизацию вербального материала, его схематизацию, перевод в таблицы, схемы, опорные тексты, глоссарий;
- наличие наглядного сопровождения изучаемого материала;
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- обеспечение практики опережающего чтения, когда студенты заранее знакомятся с материалом и выделяют незнакомые и непонятные слова и фрагменты;
- предоставление возможности соотносить вербальный и графический материал; комплексное использование письменных и устных средств коммуникации при работе в группе;
- сочетание на занятиях всех видов речевой деятельности (говорения, слушания, чтения, письма, зрительного восприятия с лица говорящего);
- предоставление образовательного контента в текстовом электронном формате;
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации на корпоративном образовательном портале;
- возможность вести запись учебной информации студентами в удобной для них форме (аудиально, аудиовизуально, в виде пометок в заранее подготовленном тексте).
- применение поэтапной системы контроля, более частый контроль выполнения заданий для самостоятельной работы,
- стимулирование выработки у студентов навыков самоорганизации и самоконтроля;
- наличие пауз для отдыха и смены видов деятельности по ходу занятия.